

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 12: Courants d'air

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**5** ÉDITORIAL

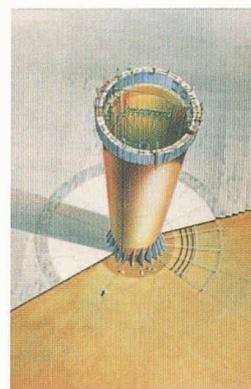
Des ingénieurs créateurs  
**Jörg Schlaich**

Petit croquis déplacé  
**Mix & Remix**

**6** GÉNIE CIVIL

Centrale à courant d'air ascendant  
**Jörg Schlaich**

L'EPFL s'engage dans un développement durable des  
biocarburants en Chine  
**Edgard Gnansounou**



Construction d'une cheminée de 1000 m de haut (Document Schlaich Bergemann und Partner)

**20** INFORMATIONS SIA

- Chronique juridique
- CCR : cahiers techniques, projets et *Swissconditions*
- Registre des lés d'étanchéité
- Précision

**24** TABLEAU DES CONCOURS**26** MÉMENTO**28** PRODUITS NOUVEAUX

**Paraît chez le même éditeur :**

**tec21**

n° 23-24 – 13 juin 2003 / **Wakkeres Sursee** / « Stadthof » von Luigi Snozzi /  
Unabhängigkeit von Preisgerichten